

9. Положение на държавните дългове на 31 декември 1926 година.\*)  
9. Situation de la dette publique au 31 décembre 1926.\*)

Наименование на дълговетъ	Първоначална сума Valeur nominale	Остатък на 31.XII. 1926 г. Solde au 31. XII. 1926	Désignation des dettes
<b>I. Външни заеми.</b>			<b>I. Emprunts extérieurs.</b>
<b>а) Консолидирани дългове.</b>			<b>а) Dettes consolidées.</b>
1. Бълг. държ. 6% заемъ отъ 1892 год., франка	124,962,500	7,556,500	1. Emprunt de l'Etat 6% or 1892 — francs.
2. " " 5% " въ зл. отъ 1902 г. фр.	106,000,000	86,750,000	2. " " " 5% " 1902 — "
3. " " 5% " " " " 1904 " "	99,980,000	85,025,000	3. " " " 5% " 1904 — "
4. " " 4 1/2% " " " " 1907 " "	145,000,000	132,282,000	4. " " " 4 1/2% " 1907 — "
5. " " 4 1/2% " " " " 1909 " "	100,000,000	87,716,500	5. " " " 4 1/2% " 1909 — "
	<b>575,942,500</b>	<b>399,330,000</b>	
6. Бълг. държ. 4 3/4% заемъ отъ 1909 г., фр. фр.	1) 82,000,000	78,783,945	6. Emprunt de l'Etat 4 3/4% de 1909 — fr. fr.
7. Окупационенъ дългъ на бившата Изт. Румелия, книжни рубли	1) 10,618,250	3,618,250	7. Dette de l'occupation russe de la Roumélie-Orientale, papier-roubles.
8. Репарационенъ дългъ по договора за мира въ Ньойи отъ 1919 год. (частъ А) 2) зл. франка	550,000,000	3) 630,242,613	8. Dette de réparations d'après le traité de paix de Neuilly — 1919, (partie A) 2) — francs-or.
9. Окупационенъ дългъ, съгласно договора за мира въ Ньойи, чл. 133, зл. франка	25,000,000	20,445,888	9. Dette d'occupation, conformément à l'art. 133 du traité de paix de Neuilly — francs-or.
10. Български 6 1/2% държавенъ заемъ отъ 1923 г. за изплащане вземанията на съглашенски поданици по арбитражни решения, фр. фр.	26,961,500	26,969,500	10. Emprunt bulgare de l'Etat 6 1/2% pour le paiement des avoirs des ressortissants des puissances alliées adjugés par les tribunaux d'arbitrage — 1923 — francs français.
<b>б) Неконсолидирани дългове.</b>			<b>б) Dettes non consolidées.</b>
1. Къмъ Банкъ де Пари, Парижъ, авансъ отъ 74,500,000 фр. фр. срещу съкровищни бонове, отъ 1912/1913 гол. заедно съ закъснелитъ неплащани лихви до 1922 г. — фр. франка	116,220,000	75,020,000	1. Envers la Banque de Paris, Paris, avance de francs 74.500.000 contre bons de trésor 1912/1913 avec les intérêts arriérés non payés jusqu'à 1922 — francs français.
2. Къмъ компанията Жонксионъ — Солунъ — Цариградъ — фр. 20,000,000, а заедно съ лихвитъ до 31.XII. 1932 г., въ съкр. бонове — фр. фр.	27,500,000	24,500,000	2. Envers la Compagnie Jonction—Salonique—Constantinople-francs 20,000,000 et avec les intérêts jusqu'au 31.XII. 1932 en bons de trésor — fr. fr.
3. Къмъ Кралството на сърбитъ, хърв. и словенцитъ, съгл. договора отъ 26.XI. 1923 г., зл. фр.	14,700,000	3,776,553	3. Envers le Royaume des Serbes, Croites et Sloenes, en vertu de l'accord du 26.XI.1923—fr. d'or.
4. Къмъ тютюневитъ компании: „Ориенталъ Табако, Трейдингъ компании и Комершилъ компании офъ Салоникъ-Лимитедъ“ заедно съ лихвитъ, съгласно сключената спогодба отъ 16. VII. 1926 год. — лири стерлинги	111,320,000	70,301,000	4. Envers les compagnies de tabac: Oriental tobacco, Trading company et Commercial company of Salonica — Limited, avec les intérêts, conformément à l'accord conclu le 16. VII. 1926 — livres sterling.
<b>II. Вътрешни заеми.</b>			<b>II. Emprunts intérieurs.</b>
<b>а) Консолидирани дългове.</b>			<b>а) Dettes consolidées.</b>
1. Български държавенъ 6% заемъ отъ 1914 год. за изплащане реквизиц. отъ Балкан. война — лв.	85,456,200	73,539,200	1. Emprunt bulgare de l'Etat 6%, 1914, pour le paiement de la réquis. de la guerre balkanique — lév.
2. Бълг. народенъ 6 1/2% заемъ отъ 1921 г. — лева	189,855,100	184,595,300	2. Emprunt bulgare national 6 1/2%, 1921 — lévas.
3. Български държавенъ 6% заемъ отъ 1923 год., съгласно гръцко-българската конвенция за изселване малцинствата — лева	100,161,000	100,161,000	3. Emprunt bulgare de l'Etat 6% 1923, conformément à la convention gréco-bulgare relative à l'émigration des minorités ethniques — lévas.
<b>Всичко консолидирани дългове — лева</b>	<b>375,472,300</b>	<b>358,295,500</b>	<b>Total des dettes consolidées — lévas.</b>
<b>б) Неконсолидирани дългове.</b>			<b>б) Dettes non consolidées.</b>
1. Къмъ Българската земеделска банка по свърхсметни кредити, разрешени за постройка на минерални бани — лева	—	1,397,558	1. Envers la Banque Agricole de Bulgarie pour des crédits surnuméraires assignés à l'érection de bains d'eaux thermales et autres — lévas.
2. Къмъ Българската народна банка за покриване дефицита по редовни и извънредни бюджети и по свърхсметни кредити (споредъ баланса на банката на 30. XII. 1926 год.) — лева	—	4,584,709,732	2. Envers la Banque Nationale de Bulgarie pour la couverture de déficits des budgets ordinaires et extra-ordinaires et de crédits surnuméraires (d'après la balance de la Banque au 30.XII. 1926) — lévas.
<b>Всичко неконсолидирани дългове — лева</b>	<b>—</b>	<b>4,586,107,290</b>	<b>Total des dettes non consolidées — lévas.</b>

\*) Въ таблицата не сж включени задълженията, произтичащи отъ Ньойския миренъ договоръ, а именно: обезщетенията, дължими на българитъ въ Англия, имотитъ на които сж секвестирани и ликвидирани; необходимитъ суми за изплащане на още неликвидирани имоти на българитъ, имигрирвали отъ Гърция, съгласно българо-гръцката конвенция относно свободното емигриране на малцинствата; обезщетенията, дължими на поданицитъ на Съглашенскитъ сили, съгласно чл. 177 на Ньойския договоръ и участието на България въ разпредлението на Отоманския дългъ. — Dans le tableau ne sont pas comprises les obligations résultant du traité de paix de Neuilly, à savoir: le montant des indemnités dues aux ressortissants bulgares dont les biens ont été séquestrés et liquidés en Angleterre; les sommes nécessaires pour le paiement des biens non encore liquidés, appartenant aux bulgares émigrés de la Grèce conformément à la convention entre la Bulgarie et la Grèce concernant la liberté d'émigration des minorités; le montant des indemnités dues aux ressortissants des Puissances alliées et associées, conformément à l'art. 177 du Traité de Neuilly et la part de la Bulgarie dans la répartition de la dette ottomane.

1) Погашенията по 4 3/4% държ. заемъ отъ 1909 г. и по Окупационния дългъ на бившата Източна Румелия не сж изплатени на Руското правителство, но сж депозирани въ Бълг. нар. банка до 1. IV. 1926 год. — Les amortissements de l'emprunt de l'Etat 4 3/4% 1909 et de la dette d'occupation de l'ancienne Roumélie orientale ne sont pas payés au gouvernement russe, mais sont déposés à la Banque Nat. de Bulgarie jusqu'au 1. IV. 1926.

2) Остатъкътъ отъ репарационния дългъ по Ньойския миренъ договоръ отъ 1,700,000,000 зл. франка съставлява частъ „Б“ и нѣма да бѣде исканъ отъ България до 1 априлъ 1953 г. и нѣма да носи лихва (чл. 1 отъ протокола отъ 21 мартъ 1923 г.). — Le solde de la dette des réparations d'après le Traité de Neuilly — 1,700,000,000 fr. d'or — constitue la partie „B“ qui ne sera pas exigée de la Bulgarie avant le 1-er avril 1953 et ne portera pas d'intérêts (art. 1 du procès-verbal du 21 mars 1923).

3) Понеже, съгласно протокола за уреждане репарационния дългъ отъ 21. III. 1923 год., за периода отъ 1. X. 1923 год. до 1. X. 1934, България ще плаща само частъ отъ следващитъ се лихви, а остатъкътъ отъ тѣхъ се приобавя къмъ капитала и се капитализира, то капиталътъ на репарационния дългъ ще се увеличава до 1. X. 1934 год. — Puisque, conformément au protocole relatif à l'arrangement de la dette des réparations du 21. III. 1923, pour la période du 1. X. 1923 au 1. X. 1934, la Bulgarie ne payera qu'une partie des intérêts redevables, les autres parties devant être ajoutées au capital pour se capitaliser, ce dernier s'accroitra jusqu'au 1. X. 1934.